

LEGIII/VE-7675

Señor
Julio Borges
Director General
Asociación Civil Primero Justicia
Avenida Universidad, Esquina de Monroy
Centro Parque Carabobo
Torre A, piso 6o., oficina 610
Caracas, Venezuela

Ref.: Cooperación Técnica No Reembolsable
No. ATN/SF-5504-VE. Programa de
Apoyo a la Consolidación de la Justicia de
Paz.

Estimado Sr. Borges:

Esta carta convenio (en adelante denominada el "Convenio") entre la Asociación Civil Primero Justicia de la República de Venezuela (en adelante denominada el "Beneficiario") y el Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado el "Banco"), que sometemos a su consideración, tiene el propósito de formalizar los términos del otorgamiento de una cooperación técnica no reembolsable al Beneficiario, en adelante denominada la "Contribución", hasta por el monto del equivalente de cuarenta mil dólares (US\$40.000) en bolívares, que se desembolsará con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la contratación de servicios de consultoría y la adquisición de bienes, necesarios para la realización de un programa de cooperación técnica para apoyar la consolidación de la Justicia de Paz, en adelante denominado el "Programa", que se describe en el Memorándum Plan de Operaciones que se adjunta como Anexo A de este Convenio. Salvo que en este Convenio se exprese lo contrario, en adelante el término "dólares" significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

ATN/SF-5504-VE

El Banco y el Beneficiario acuerdan lo siguiente:

Primero. Partes integrantes del Convenio. Este Convenio está integrado por una primera parte, denominada las "Condiciones Especiales"; una segunda parte, denominada las "Condiciones Generales" y los Anexos A y B que se agregan. En el Artículo 1 de las Condiciones Generales se establece la prevalencia entre las referidas partes y Anexos.

Segundo. Organismo Ejecutor. El Organismo Ejecutor de este Programa será el Beneficiario, en adelante denominado el "Organismo Ejecutor", de cuya capacidad legal y financiera para actuar como tal deja constancia. El Organismo Ejecutor se compromete a cumplir con todas las obligaciones que se deriven de este Convenio.

Tercero. Condiciones previas al primer desembolso. El primer desembolso de los recursos de la Contribución está condicionado a que se cumplan, a satisfacción del Banco, en adición a las condiciones previas estipuladas en el Artículo 2 de las Condiciones Generales, el siguiente requisito:

Que el Organismo Ejecutor haya presentado al Banco evidencia de la selección y la contratación de los servicios de consultoría previstos en el Programa, de conformidad con los términos de referencia y los procedimientos que figuran en los Anexos A y B, respectivamente.

Cuarto. Fondo rotatorio. El monto máximo del fondo rotatorio para este Programa, no obstante el límite establecido en el Artículo 3(b) de las Condiciones Generales, será del equivalente de ocho mil dólares (US\$8.000) en bolívares.

Quinto. Plazos. (a) El plazo para la ejecución del Programa será de quince (15) meses, contado a partir de la fecha de vigencia de este Convenio.

(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución será de dieciocho (18) meses, contado a partir de esa misma fecha. Cualquier parte de la Contribución no utilizada dentro de este plazo será cancelada.

(c) Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

Sexto. Costo total del Programa y recursos adicionales. (a) El Organismo Ejecutor se compromete a realizar oportunamente, los aportes que se requieran, en adelante el "Aporte", en adición a la Contribución, para la completa e ininterrumpida ejecución del Programa. El total del Aporte se estima en el equivalente de diez mil dólares (US\$10.000), con el fin de completar la suma del equivalente a cincuenta mil dólares (US\$50.000), en que

se estima el costo total del Programa, sin que estas estimaciones reduzcan la obligación del Organismo Ejecutor de aportar los recursos adicionales que se requieran para completar el Programa.

(b) El Aporte del Organismo Ejecutor se destinará a financiar las categorías que, con cargo al mismo, se establecen en el presupuesto del Programa que aparece en el Anexo A.

Séptimo. Monedas para los desembolsos. El Banco hará el desembolso de la Contribución en bolívares que formen parte de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

Octavo. Licitación pública internacional. Para los fines de lo dispuesto en el Artículo 11 de las Condiciones Generales, queda expresamente convenido que si se estima que el valor de la adquisición será del equivalente de doscientos cincuenta mil dólares (US\$250.000) o menor, la adquisición se regirá, en principio, por lo establecido en la respectiva legislación local siempre que su aplicación no se oponga a las garantías básicas que deben reunir las licitaciones ni a las políticas del Banco en esta materia. En lo posible, el Organismo Ejecutor establecerá procedimientos que permitan la intervención de varios participantes y presten la debida atención a los aspectos de economía, eficiencia y razonabilidad de precios.

Noveno. Informes. El Organismo Ejecutor se compromete a presentar al Banco, dentro de los plazos establecidos en el párrafo 2.19 del Anexo A, los informes de medio término y final de evaluación, de conformidad con el contenido y alcance señalados en el mencionado párrafo del Anexo A.

Le ruego manifestar su aceptación a los términos del presente Convenio, en representación del Beneficiario, mediante la suscripción y entrega de uno de los ejemplares originales en las oficinas de la Representación del Banco en Venezuela.

Este Convenio se suscribe en dos (2) ejemplares originales de igual tenor, por representantes debidamente autorizados para ello, y entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por el Beneficiario.

Atentamente,

BANCO INTERAMERICANO DE
DESARROLLO

f/ Alejandro Scopelli

Alejandro Scopelli
Representante en Venezuela

Aceptado:

ASOCIACION CIVIL PRIMERO
JUSTICIA

f/ Julio Borges

Julio Borges
Director General

Fecha: 9 de abril de 1997

ATN/SF-5504-VE

**CONDICIONES GENERALES APLICABLES A LAS COOPERACIONES
TECNICAS NO REEMBOLSABLES**

Artículo 1. Aplicación y alcance de las Condiciones Generales. (a) Estas Condiciones Generales establecen términos y condiciones aplicables en general a todas las cooperaciones técnicas no reembolsables del Banco, y sus disposiciones constituyen parte integrante de este Convenio. Cualquier excepción a estas Condiciones Generales será expresamente indicada en el texto de las Condiciones Especiales.

(b) Si alguna disposición de las Condiciones Especiales o de los Anexos no guardare consonancia o estuviere en contradicción con estas Condiciones Generales, prevalecerá lo previsto en las Condiciones Especiales o en el Anexo respectivo. Cuando existiere falta de consonancia o contradicción entre disposiciones de las Condiciones Especiales y del Anexo o de los Anexos respectivos, prevalecerá el principio de que la disposición específica prima sobre la general.

Artículo 2. Condiciones previas al primer desembolso. (a) El primer desembolso de la Contribución está condicionado a que el Beneficiario, por sí o por medio del Organismo Ejecutor haya:

- (i) designado uno o más funcionarios que puedan representarlo en todos los actos relacionados con la ejecución de este Convenio y haya hecho llegar al Banco ejemplares auténticos de las firmas de dichos representantes. Si se designaren dos o más funcionarios, corresponderá señalar si los designados pueden actuar separadamente o si tienen que hacerlo de manera conjunta;
- (ii) presentado una solicitud de desembolso, justificada por escrito; y
- (iii) presentado un cronograma para la utilización del Aporte

(b) Si dentro de los ciento ochenta (180) días contados a partir de la vigencia de este Convenio, ó de un plazo más amplio que las partes acuerden por escrito, no se cumplieren las condiciones previas al primer desembolso establecidas en este Artículo y en las Condiciones Especiales, el Banco podrá poner término a este convenio dando al Beneficiario el aviso correspondiente.

Artículo 3. Forma de desembolsos de la Contribución. (a) El Banco hará el desembolso de la Contribución al Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, en la medida que éste lo solicite y justifique, a satisfacción del Banco, los gastos imputables a la Contribución;

(b) A solicitud del Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, y cumplidos los requisitos establecidos en el inciso (a) anterior, en el Artículo 2 y en las Condiciones Especiales, el Banco podrá constituir un fondo rotatorio con cargo a la Contribución, que no excederá del equivalente de 10% del total de la Contribución, que el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá utilizar para cubrir los gastos del Programa imputables a la Contribución. Previamente a la constitución de dicho fondo rotatorio, el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá presentar a satisfacción del Banco, un detalle de los gastos que se cubrirán con cargo a la Contribución durante un lapso de ciento veinte (120) días contados desde la fecha de la solicitud.

(c) El Banco podrá renovar total o parcialmente el fondo rotatorio a medida que se utilicen los recursos si el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, así lo solicita y presenta al Banco, a satisfacción de éste y dentro de los ciento ochenta (180) días contados a partir de la fecha de apertura o renovación de ese fondo, un detalle de los gastos efectuados con cargo al fondo, junto con la documentación sustentatoria correspondiente y una justificación de la solicitud. El detalle de los gastos deberá ser presentado utilizando las categorías de cuentas que se indican en el Anexo A de este Convenio.

Artículo 4. Gastos con cargo a la Contribución. La Contribución se destinará exclusivamente para cubrir las categorías que, con cargo a la misma, se establecen en el presupuesto del Programa incluido en el Anexo A. Sólo podrán cargarse a la Contribución los gastos reales y directos efectuados para la ejecución del Programa. No podrán cargarse gastos indirectos o servicios de funcionamiento general, no incluidos en el presupuesto de este Programa.

Artículo 5. Solicitud de Desembolso. El Organismo Ejecutor deberá presentar la última solicitud de desembolso de la Contribución acompañada de la documentación sustentatoria correspondiente, a satisfacción del Banco, por lo menos, treinta (30) días antes de la fecha de expiración del plazo de desembolso establecido en las Condiciones Especiales de este Convenio o de la prórroga del mismo que las partes hubieran acordado por escrito.

Artículo 6. Suspensión de Desembolsos. (a) El Banco podrá suspender los desembolsos de la Contribución si llegara a surgir alguna de las siguientes circunstancias: (i) el incumplimiento por parte del Beneficiario de cualquier obligación estipulada en el presente Convenio; y (ii) cualquier circunstancia que, a juicio del Banco, pudiera hacer improbable la obtención de los objetivos del Programa. En estos casos, el Banco lo notificará por escrito al Organismo Ejecutor a fin de que presente sus puntos de vista y después de transcurridos treinta (30) días de la fecha de la comunicación dirigida por el Banco, podrá éste suspender los desembolsos.

(b) En virtud de lo dispuesto en el párrafo (a) anterior, las partes acuerdan que en caso de producirse cambios institucionales o de organización en el Organismo Ejecutor,

que a juicio del Banco puedan afectar la consecución oportuna de los objetivos del Programa, el Banco revisará y evaluará las posibilidades de consecución de los objetivos y, a su discreción, podrá suspender, condicionar o cancelar los desembolsos de la Contribución.

(c) Lo dispuesto en el inciso (a) anterior no afectará las cantidades que el Banco se haya comprometido específicamente por escrito, con el Beneficiario o el Organismo Ejecutor, en su caso, a suministrar con cargo a los recursos de la Contribución para hacer pagos a un proveedor de bienes o servicios.

Artículo 7. Tasa de cambio para programas financiados con fondos denominados en dólares. (a) **Desembolsos:** (i) La equivalencia en dólares de otras monedas convertibles en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; y

(ii) la equivalencia en dólares de la moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando, en la fecha del desembolso, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en poder del Banco.

(b) **Gastos efectuados:** (i) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.

(ii) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en moneda local, u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará, aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.

(iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquella en la que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

Artículo 8. Tasa de cambio para programas financiados con fondos constituidos en monedas convertibles diferentes al dólar. (a) **Desembolsos.** El Banco podrá convertir la moneda desembolsada con cargo a los recursos del fondo en fideicomiso indicado en las

Condiciones Especiales en: (i) otras monedas convertibles aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; o

(ii) la moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando, en la fecha del desembolso, el siguiente procedimiento: (A) se calculará la equivalencia de la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Condiciones Especiales en dólares aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia de estos dólares en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados. (i) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Condiciones Especiales, de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.

(ii) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Condiciones Especiales, de un gasto que se efectúe en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará de la siguiente forma: (A) se calculará la equivalencia en dólares del gasto aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor en dólares de dicha moneda local en poder del Banco; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Condiciones Especiales del valor del gasto en dólares aplicando a éste la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.

(iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquella en que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

Artículo 9. Servicios de Consultoría. (a) Para la realización del Programa, el Organismo Ejecutor seleccionará y contratará los servicios de las firmas consultoras, instituciones especializadas o expertos individuales, en adelante denominados los "Consultores", de conformidad con el procedimiento establecido en el Anexo B.

(b) Los Consultores realizarán sus trabajos de acuerdo con los términos de referencia que, para cada uno de ellos, sean acordados previamente entre el Organismo Ejecutor y el Banco, en el entendido de que dichos términos de referencia podrán ser ajustados o complementados durante la ejecución del Programa de común acuerdo entre el Organismo Ejecutor y el Banco.

(c) En lo que respecta a servicios de consultoría financiados con recursos del Aporte, el Banco se reserva el derecho de revisar y aprobar, antes de que el Beneficiario proceda a la contratación correspondiente, los nombres y antecedentes de las firmas o consultores individuales seleccionados, los términos de referencia y los honorarios acordados.

Artículo 10. Otras obligaciones contractuales de los Consultores. En adición a los requisitos especiales incluidos en el Artículo anterior, en los Anexos y en los respectivos términos de referencia, el Organismo Ejecutor acuerda que los contratos que se suscriban con los Consultores establecerán igualmente las obligaciones de éstos de:

(a) hacer las aclaraciones o ampliaciones que el Organismo Ejecutor o el Banco estimen necesarias acerca de los informes que tienen obligación de presentar los Consultores, dentro de los términos de referencia que se establezcan en sus respectivos contratos.

(b) suministrar al Organismo Ejecutor y al Banco cualquier información adicional que cualquiera de éstos razonablemente le soliciten en relación con el desarrollo de sus trabajos;

(c) en el caso de consultores internacionales, desempeñar sus trabajos en forma integrada con el personal profesional local que asigne o contrate el Beneficiario para participar en la realización del Programa, a fin de alcanzar a la terminación de los trabajos, un adiestramiento técnico y operativo de dicho personal; y

(d) ceder al Banco los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad industrial, en los casos en que procedan esos derechos, sobre los trabajos y documentos producidos por los consultores dentro de los contratos de consultoría financiados con los recursos del Programa.

Artículo 11. Adquisición de bienes. (a) Con cargo a la Contribución y hasta por el monto destinado para tal fin en el presupuesto incluido en el Anexo A, el Organismo Ejecutor podrá adquirir los bienes previstos en el Programa.

(b) Cuando los bienes y servicios que se adquieran o contraten para el Programa, incluidos los relacionados con transporte y seguros, se financien total o parcialmente con divisas de la Contribución, los procedimientos y las bases específicas de las licitaciones u

otras formas de contratación deberán permitir la libre concurrencia de proveedores de bienes y servicios originarios de países miembros del Banco. En consecuencia, en los citados procedimientos y bases específicas de las licitaciones o concursos, no se establecerán condiciones que impidan o restrinjan la oferta de bienes o la concurrencia de contratistas originarios de esos países, tomando en cuenta lo siguiente:

- (i) Cuando el valor estimado de los bienes sea igual o superior al límite indicado en las Condiciones Especiales y siempre que el ente encargado de llevar a cabo las licitaciones del Programa pertenezca al sector público, el método de adquisición a emplearse será el de licitación pública internacional, según lo dispuesto en el Anexo C; y
- (ii) La adquisición de bienes por debajo del límite indicado en las Condiciones Especiales se registrará por la ley local, siempre y cuando esta última no se oponga las políticas del Banco. Previo a la adquisición de dichos bienes, el Organismo Ejecutor deberá presentar al Banco una lista detallada de los bienes a ser adquiridos, el procedimiento a emplearse en la adquisición y el precio estimado. Cualquier orden de compra que exceda de diez mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$10.000) o su equivalente deberá ser presentada al Banco con por lo menos, tres (3) propuestas.
- (c) Cuando se utilicen otras fuentes de financiamiento que no sean los recursos de la Contribución ni los del Aporte, el Beneficiario podrá convenir con el financiador el procedimiento que deba seguirse para la adquisición de bienes y servicios. Sin embargo, a solicitud del Banco, el Beneficiario deberá demostrar la razonabilidad tanto del precio pactado o pagado por la adquisición de dichos bienes y servicios, como de las condiciones financieras de los créditos. El Beneficiario deberá demostrar, asimismo, que la calidad de los bienes satisface los requerimientos técnicos del Programa.
- (d) Durante la ejecución del Programa, los bienes a que se refiere el inciso (a) anterior se utilizarán exclusivamente para la realización del Programa.

Artículo 12. Estados financieros. (a) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa sea superior a un (1) año, el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco:

- (i) estados financieros anuales, y uno final, relativos a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte. Dichos estados financieros se presentarán dictaminados por auditores independientes, aceptable para el Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste.

- (ii) Los estados financieros anuales deberán ser presentados dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que concluya cada año de ejecución, comenzando con el ejercicio económico correspondiente al año fiscal en que se hayan iniciado los desembolsos de la Contribución; y el final, dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución. Estos plazos sólo podrán ser prorrogados con el consentimiento escrito del Banco.
- (iii) El Banco podrá suspender los desembolsos de la Contribución en el caso de no recibir, a su satisfacción, los estados financieros anuales dentro de los plazos establecidos en el inciso (b) anterior o de la prórroga de dichos plazos que hubiese autorizado.

(b) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa no exceda de un (1) año, el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco y dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución, un estado financiero relativo a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte, dictaminado por auditores independientes aceptables al Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste.

Artículo 13. Otros compromisos. El Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, asimismo, deberá:

- (a) proporcionar a los Consultores y a los expertos locales, servicios de secretaría, oficinas, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte y cualquier otro apoyo logístico que requieran para la realización de su trabajo;
- (b) presentar al Banco copia de los informes de los Consultores y sus observaciones sobre los mismos;
- (c) suministrar al Banco cualquier otra información adicional ó informes jurídicos que éste razonablemente le solicite respecto de la realización del Programa y de la utilización de la Contribución y del Aporte; y
- (d) mantener informado al Representante del Banco en el respectivo país o países sobre todos los aspectos del Programa.

Artículo 14. Publicación de documentos. Cualquier documento a ser emitido bajo el nombre del Banco o usando su logotipo, que se desee publicar como parte de un proyecto especial, programa conjunto, esfuerzo de investigación o cualquier otra actividad financiada con los recursos del Programa, deberá ser aprobado previamente por el Banco.

Artículo 15. Supervisión en el terreno. Sin perjuicio de la supervisión de los trabajos del Programa que lleve a cabo el Organismo Ejecutor, el Banco podrá realizar la supervisión del Programa en el terreno, por medio de su Representación en el país o países de los funcionarios que designe para tal efecto.

Artículo 16. Alcance del compromiso del Banco. Queda entendido que el otorgamiento de la Contribución por el Banco no implica compromiso alguno de su parte para financiar total o parcialmente cualquier programa o proyecto que directa o indirectamente pudiera resultar de la realización del Programa.

Artículo 17. Arbitraje. Para la solución de cualquier controversia que se derive de este Convenio y que no se resuelva por acuerdo entre las partes, éstas se someten incondicional e irrevocablemente al siguiente procedimiento y fallo arbitrales:

(a) **Composición del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se compondrá de tres (3) miembros, que serán designados en la forma siguiente: uno, por el Banco, otro, por el Beneficiario, y un tercero, en adelante denominado el "Dirimente", por acuerdo directo entre las partes, o por intermedio de los respectivos árbitros. Si las partes o los árbitros no se pusieren de acuerdo con respecto a la persona del Dirimente, o si una de las partes no pudiera designar árbitros, el Dirimente será designado a petición de cualquiera de las partes por el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. Si una de las partes no designare árbitro, éste será designado por el Dirimente. Si alguno de los árbitros designados o el Dirimente no quisiere o no pudiere actuar o seguir actuando, se procederá a su reemplazo en igual forma que para la designación original. El sucesor tendrá las mismas funciones y atribuciones que el antecesor.

(b) **Iniciación del Procedimiento.** Para someter la controversia al procedimiento de arbitraje, la parte reclamante dirigirá a la otra una comunicación escrita exponiendo la naturaleza del reclamo, la satisfacción o reparación que persigue y el nombre del árbitro que designa. La parte que hubiere recibido dicha comunicación deberá, dentro del plazo de cuarenta y cinco (45) días, comunicar a la parte contraria el nombre de la persona que designe como árbitro. Si dentro del plazo de treinta (30) días contados desde la entrega de la comunicación referida al reclamante, las partes no se hubieren puesto de acuerdo en cuanto a la persona del Dirimente, cualquiera de ellas podrá recurrir ante el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos para que éste proceda a la designación.

En los casos de Convenios con Argentina, las partes acuerdan que en los párrafos (a) y (b) anteriores, donde dice "Secretario General de la Organización de los Estados Americanos", debe leerse "Presidente de la Corte Internacional de Justicia de la Haya".

(c) **Constitución del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se constituirá en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, en la fecha que el Dirimente designe y, constituido, funcionará en las fechas que fije el propio Tribunal.

En los casos de Convenios con Argentina, las partes acuerdan que el texto de este párrafo (c) dirá así: "El Tribunal de Arbitraje se constituirá en el lugar y en la fecha que éste designe y, constituido, funcionará en la fecha que fije el Tribunal".

(d) **Procedimiento.**

- (i) El Tribunal sólo tendrá competencia para conocer de los puntos de la controversia. Adoptará su propio procedimiento y podrá por propia iniciativa designar los peritos que estime necesarios. En todo caso, deberá dar a las partes la oportunidad de presentar exposiciones en audiencia.
- (ii) El Tribunal fallará en conciencia, basándose en los términos del Convenio, y pronunciará su fallo aún en el caso de que alguna de las partes actué en rebeldía.
- (iii) El fallo se hará constar por escrito y se adoptará con el voto concurrente de dos miembros del Tribunal, por lo menos, deberá dictarse dentro del plazo aproximado de sesenta (60) días a partir de la fecha del nombramiento del Dirimente, a menos que el Tribunal determine que por circunstancias especiales e imprevistas debe ampliarse dicho plazo, será notificado a las partes mediante comunicación suscrita cuando menos por dos miembros del Tribunal, deberá cumplirse dentro del plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la notificación, tendrá mérito ejecutivo y no admitirá recurso alguno.

(e) **Gastos.** Los honorarios de cada árbitro serán cubiertos por la parte que lo hubiere designado y los honorarios del Dirimente serán cubiertos por ambas partes en igual proporción. Antes de constituirse el Tribunal las partes acordarán los honorarios de las demás personas que de mutuo acuerdo convengan que deben intervenir en el procedimiento de arbitraje. Si el acuerdo no se produjere oportunamente, el propio Tribunal fijará la compensación que sea razonable para dichas personas, tomando en cuenta las circunstancias. Cada parte sufragará sus costos en el procedimiento de arbitraje, pero los gastos del Tribunal serán sufragados por las partes en igual proporción. Toda duda respecto a la división de los gastos o a la forma en que deban pagarse será resuelta sin ulterior recurso por el Tribunal.

(f) **Notificaciones.** Toda notificación relativa al arbitraje o al fallo será hecha en la forma prevista en este Artículo. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación.

En los casos de Convenios con Ecuador, las partes convienen en que, para los efectos de las notificaciones, este párrafo (f) dirá así: "Toda notificación relacionada al arbitraje o al fallo será hecha en la forma prevista en estas Condiciones Generales. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación. Sin embargo, obligatoriamente deberá notificarse al Procurador General del Estado".

ANEXO A

MEMORANDUM PLAN DE OPERACIONES

Programa de Apoyo a la Consolidación de la Justicia de PazAPOYO A LA JUSTICIA DE PAZ
(TC-97-01-20-3)

RESUMEN EJECUTIVO

SOLICITANTE: Primero Justicia**ORGANISMO
EJECUTOR:** Primero Justicia**BENEFICIARIOS:** La población de los 90 municipios donde se fortalecerá el sistema de la Justicia de Paz**FINANCIAMIENTO:** BID: US\$40.000 (SF)
Aporte local: US\$10.000
Total: US\$50.000

La presente cooperación técnica, de carácter no reembolsable, se financiará con cargo a los ingresos netos del Fondo de Operaciones Especiales.

PLAZOS: Período de ejecución: 15 meses
Período de desembolso: 18 meses**CLASIFICACION
AMBIENTAL:** SDS/ENV ha otorgado su no objeción ambiental a la presente operación.**OBJETIVOS:** El objetivo general de la operación es contribuir a la descentralización de la administración de justicia y al acceso popular al sistema judicial en Venezuela. Específicamente, se apoyará la consolidación del proceso de la Justicia de Paz en los 90 Municipios que están incorporados al Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz, la educación de la comunidad en el tema de la Justicia de Paz y la promoción de la incorporación de un mayor número de municipios y comunidades al este Programa.

ATN/SF-5504-VE

- DESCRIPCION:** La operación contempla lo siguiente: (i) Fortalecimiento del Sistema de Justicia de Paz en los Municipios incorporados a la fecha en el Programa Nacional y un programa de capacitación; (ii) diseño e implementación de una campaña educativa y de promoción de la Justicia de Paz dirigida a la comunidad a través de los medios de comunicación de masas para consolidar el proceso de sensibilización en los municipios y comunidades en torno a la necesidad y bondades de la implantación de la Justicia de paz y (iii) adquisición de equipos para la ejecución del programa.
- BENEFICIOS:** El beneficio principal de esta operación es que facilitará el acceso a la justicia a la población de menores recursos, mediante el fortalecimiento del sistema de Jueces de Paz en 90 municipios y al mismo tiempo promoverá la descentralización de la justicia a nivel municipal así como la participación ciudadana en actividades que complementen las acciones propias de los gobiernos en la provisión de servicios para los sectores más vulnerables de la población.
- RIESGOS:** No se prevén mayores riesgos debido a que la Asociación Primero Justicia cuenta con experiencia previa, exitosa, en la implantación de la Justicia de Paz.
- ESTRATEGIA DEL BANCO EN EL PAIS:** La estrategia del Banco está orientada principalmente al mejoramiento de la situación de los sectores de la población de menores ingresos. La operación que se contempla promueve la descentralización y la participación ciudadana en actividades que complementen o refuercen las acciones propias de los gobiernos en el desarrollo de su política social en la provisión de servicios para los sectores más vulnerables de la población. La presente operación es por lo tanto, plenamente consistente con la estrategia del Banco en Venezuela.
- CONDICIONES CONTRACTUALES ESPECIALES:** Con base al reducido tamaño de la operación, se recomienda que el fondo rotatorio pueda alcanzar el 20% de la contribución.
- Previo al primer desembolso Primero Justicia deberá contratar los servicios de consultoría contemplados en esta operación.

I. ANTECEDENTES

- 1.1 La Justicia de Paz representa un proceso alternativo judicial que permite la descentralización de la administración de justicia y el acceso popular al sistema judicial, a través de un mecanismo sencillo de solución de conflictos. Este mecanismo está sustentado en la conciliación y la equidad y representa una estrategia concreta para promover la participación de las comunidades, el desarrollo de los valores de la ética, solidaridad, cooperación, justicia, y equidad de la población.
- 1.2 En Venezuela, la Ley Orgánica de Justicia de Paz (LJP) vigente fue aprobada por el Congreso de la República en Diciembre de 1994. Esta ley, en su artículo 57 establece que los Municipios serán los encargados de implantar la Justicia de Paz y que lo harán de manera gradual y progresiva atendiendo a las necesidades, capacidad y desarrollo de cada comunidad, lo cual deberá efectuarse dentro de un lapso que no exceda de dos años, contados a partir de la promulgación de dicha Ley. La Justicia de Paz representa un mecanismo alternativo de resolución de conflictos que profundiza la descentralización, la democratización del Poder Judicial a partir de la participación activa de la sociedad civil. Esta descentralización adquiere una gran relevancia si se tiene en cuenta que el sistema judicial en Venezuela cuenta con sólo 1.100 jueces a nivel nacional (un juez por cada 20.000 habitantes), presenta una concentración geográfica (el 40 por ciento de los jueces se localiza en la ciudad de Caracas) y es muy lento, lo que contribuye a que la mayoría de la población no acceda al mismo.
- 1.3 La Ley de Justicia de Paz (LJP) permite a las comunidades de cerca de 4000 habitantes o 600 familias para que postulen y elijan un Equipo de Jueces. Estos jueces tienen la misión de resolver los problemas locales a través de la conciliación y la equidad. No es requisito ser abogado para acceder al cargo de Juez de Paz; este cargo no es remunerado. Se realiza un proceso electoral para la elección del Juez de Paz, para lo cual las comunidades preparan los aspectos logísticos. El candidato que obtiene el mayor número de votos es el Juez principal, el segundo, el primer suplente, el tercero, el segundo suplente y el cuarto y quinto, los conjueces. Estos jueces forman el Equipo de los Jueces de Paz. Los jueces son electos para un período de tres años por los residentes de la comunidad que sean mayores de 18 años, y pueden ser reelectos de manera indefinida.
- 1.4 Los Jueces de Paz se encargan de aquellos conflictos y controversias que se deriven de la vida en comunidad o vecinal y cuyo conocimiento no haya sido asignado a los tribunales de jurisdicción especial. En los casos de conflictos y controversias de contenido patrimonial, sólo se encargarán de aquellos cuya cuantía no exceda de cuatro salarios mínimos mensuales, siempre y cuando no supere la cuantía máxima atribuida a los tribunales ordinarios. El Juez de Paz se encarga además de conflictos y controversias no patrimoniales, relativos a la convivencia entre vecinos, en materia

de arrendamiento y de asuntos relacionados con el abuso, violencia y el maltrato familiar. Cuando el Juez de Paz encuentre que los hechos corresponden a la jurisdicción penal ordinaria o a jurisdicciones especiales, deberá remitir sus actuaciones al Juez competente.

- 1.5 El mandato del juez es controlado y puede ser revocado por los vecinos del respectivo municipio, mediante el referendo revocatorio por iniciativa popular del 25 por ciento de su población electoral. Para la procedencia del referendo, es necesario que el Juez de Paz se encuentre incurso en alguna de las causales siguientes: (i) observar una conducta censurable que comprometa la dignidad de su cargo; (ii) irrespetar los derechos de los miembros de la comunidad o los derechos humanos; (iii) observar conductas contrarias a la Ley.
- 1.6 De acuerdo a la Ley, los 330 municipios con que cuenta Venezuela deben elegir cerca de 5500 Jueces de Paz. Hasta el momento se ha implantado la Justicia de Paz en 90 municipios, mediante la elección de 140 Jueces de Paz.
- 1.7 Los Municipios vienen implantando la Justicia de Paz con la participación del Ministerio de la Familia y de la Organización no Gubernamental Primero Justicia, creada en 1992 y que tuvo a su cargo la elaboración del Proyecto de Ley y su discusión en Congreso de la República. Los municipios tienen a su cargo el desarrollo de las elecciones, la división del territorio municipal en circunscripciones judiciales de paz; elaborar y ejecutar, coordinadamente con otros organismos, programas de adiestramiento de Jueces de Paz y divulgar y garantizar la administración del servicio de Justicia de Paz. A la sociedad civil, por su parte, se le requiere organizarse para solicitar al Municipio el desarrollo del Programa; solicitar al Municipio la delegación de la organización de la elección del Juez de Paz en su jurisdicción, si así lo decide; identificar y postular los mejores candidatos para Jueces de Paz; participar activamente en la ejecución y supervisión de las elecciones de Jueces de Paz; controlar la gestión del Juez de Paz entre otros.
- 1.8 La Unión Europea (UE) viene apoyando, mediante una donación por el equivalente a 160.000 ecus en favor de Primero Justicia, la financiación de la implantación de la Justicia de Paz en Venezuela. Mediante el apoyo de la UE se creará una oficina de la Asociación Civil Primero Justicia en cada uno de los Estados del país, para fortalecer y capacitar a cada uno de sus miembros para que se aboquen a la planificación, organización y acciones necesarias para la elección de Jueces de Paz en uno de los municipios de cada Estado, de modo que haya una institución responsable por cada entidad federal, con la capacidad técnica instalada para el proceso de consolidación de la Justicia de Paz.
- 1.9 Para consolidar la Implantación de la Justicia de Paz dentro de los 90 municipios ya incorporados al sistema, se hace necesario el fortalecimiento del Sistema, la capacitación y la difusión masiva de la justicia de Paz dirigida a la comunidad para

consolidar el proceso de sensibilización en los municipios y comunidades en torno a la necesidad y bondades de la implantación de la Justicia de paz.

- 1.10 Dentro de este contexto, el Gobierno de Venezuela ha solicitado el apoyo del Banco para un Programa, para ser ejecutado por Primero Justicia, una asociación civil sin fines de lucro, creada en 1992. En los últimos cuatro años Primero Justicia ha adquirido una relevante experiencia al estar directamente involucrada, en acción coordinada con los entes relacionados a actividades específicas, en la coordinación de las elecciones y formación de los jueces de paz a nivel nacional, en coordinación con las alcaldías correspondientes.
- 1.11 **Estrategia del Banco en el país.** La estrategia del Banco se orienta prioritariamente al mejoramiento de la situación de los sectores de la población de menores ingresos. La operación que se contempla promueve la descentralización y la participación ciudadana en actividades que complementen o refuercen las acciones propias de los gobiernos en el desarrollo de su política social en la provisión de servicios para los sectores más vulnerables de la población. La presente operación es por lo tanto, plenamente consistente con la estrategia del Banco en Venezuela.

II. EL PROYECTO

A. Objetivos

- 2.1 El objetivo general de la operación es contribuir a la descentralización de la administración de justicia y al acceso popular al sistema judicial en Venezuela. Específicamente, se apoyará la consolidación del proceso de implantación de la Justicia de Paz en los 90 Municipios que están incorporados al Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz y la promoción para la incorporación de un mayor número de municipios y comunidades a este Programa.

B. Descripción

- 2.2 La operación contempla lo siguiente: (i) Fortalecimiento del Sistema de Justicia de Paz de los Municipios incorporados a la fecha en el Programa Nacional y un programa de capacitación; (ii) diseño e implementación de una campaña educativa y de promoción de la justicia de Paz dirigida a la comunidad a través de los medios de comunicación de masas para consolidar el proceso de sensibilización en los municipios y comunidades en torno a la necesidad y bondades de la implantación de la Justicia de paz y (iii) Adquisición de equipos para la ejecución del programa.

1. Fortalecimiento del Sistema de Justicia de Paz de los Municipios incorporados a la fecha en el Programa Nacional y capacitación

- 2.3 Este componente contempla la preparación de una propuesta para la creación y mantenimiento de redes de apoyo locales, de forma que el Equipo de Justicia de Paz provea referencias sobre las instituciones que corresponda, tales como el INDECU Instituto de Defensa y Educación del Consumidor y del Usuario, CTPJ Cuerpo Técnico de Policía Judicial, Policía Estatal (Prefectura o Jefe Civil), Policía Administrativa Municipal (Alcaldía), INAM Instituto Nacional del Menor, Fundaciones y ONGs que apoyen: a) la defensa y protección de los Derechos Humanos, b) combatir el consumo de drogas, c) combatir el alcoholismo, d) defensa y protección de la familia, e) fundaciones de prevención del Delito y todas aquellas que tengan que ver con las competencias y atribuciones del Juez de Paz indicadas en la Ley Orgánica de Justicia de Paz.
- 2.4 Mediante cursos-taller y capacitación continua se formarán a 50 capacitadores quienes tendrán a su cargo la preparación de Jueces de Paz y además actuarían como agentes multiplicadores para la difusión de lo que es la Justicia de Paz dentro de la comunidad. Estos 50 capacitadores reciben un curso de un mínimo de 70 horas. Los jueces de Paz reciben capacitación de un mínimo de 32 horas.
- 2.5 Se introducirá, como parte del fortalecimiento de sistema de Justicia de Paz, un mecanismo de seguimiento y monitoreo a los Equipos de Justicia de Paz para el mejoramiento continuo de la gestión del Juez de Paz.
- 2.6 A fin de que cada uno de los 90 municipios incorporados al Programa, sus comunidades organizadas, ONGs locales y los Equipos de Justicia de Paz cuenten con el material necesario, como fuente de consulta y aprendizaje que garantice la continuidad del Programa, se contempla la producción, impresión, reproducción y distribución de material didáctico de difusión y sensibilización de los postulados de la Ley Orgánica de la Justicia de Paz. Se incluye: (i) preparación de un manual para la formación de capacitadores de Jueces de Paz y de cinco (5) diseños instruccionales mejorados para los siguientes talleres: Sensibilización en Justicia de Paz; Formación de Promotores Voluntarios; Derechos Humanos; Formación de candidatos a Jueces de Paz; Formación a Equipos de Justicia de Paz; y (ii) la reproducción y distribución --a los 90 Municipios incorporados a la fecha en el Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz-- serie de ocho (8) cuadernos de Justicia de Paz, como material didáctico.
- 2.7 Para la realización del proyecto se requiere la contratación de dos expertos individuales que trabajarían durante doce (12) meses continuos, a medio tiempo, en las siguientes áreas:

- 2.8 a. Un experto en la implantación de la Justicia de Paz, desarrollo de diseño instruccionales para talleres, diseño de sistemas de evaluación, aplicación de técnicas de enseñanza aprendizaje en talleres, aplicación de técnicas de comunicación, aplicación de técnicas de motivación, con experiencia en diseño de talleres para el fomento de la organización comunitaria para la participación y manejo de los procesos de implantación de la Justicia de Paz, sistema alternativos de resolución de conflictos, procesos de negociación, mediación y arbitraje, trabajo con voluntariado. Este consultor deberá hacer una propuesta para la creación y mantenimiento de redes de apoyo locales, de forma que el Equipo de Justicia de Paz trabaje en conjunto con instituciones públicas y privadas que corresponda, tales como el Instituto de Defensa y Educación del Consumidor y del Usuario (INDECU), Cuerpo Técnico de Policía Judicial (CTPJ), Policía Estatal (Prefectura o Jefe Civil), Policía Administrativa Municipal (Alcaldía), Instituto Nacional del Menor (INAM). Este experto también tendrá a su cargo la preparación del manual para la formación de capacitadores de Jueces de Paz, cinco (5) diseños instruccionales mejorados para los talleres y cuadernos de Justicia de Paz en los temas relativos a las redes y coordinación con las instituciones que conforman estas redes.
- 2.9 b. Un experto en el área de consultoría municipal y Justicia de Paz y en el mejoramiento de los procesos de Implantación de la Justicia de Paz. Este consultor deberá diseñar un sistema de seguimiento y monitoreo a los Equipos de Justicia de Paz para el mejoramiento continuo de la gestión del Juez de Paz, no solo como la autoridad electa de forma directa y democrática por su comunidad que resuelve conflictos y controversias vecinales y familiares, sino también como referencia comunitaria para la prevención del delito, la defensa de los Derechos Humanos, la protección del medio ambiente y de los consumidores. Además deberá elaborar cuadernos de Justicia de Paz, relacionado con las actividades a su cargo, como material didáctico.

2. Campaña de educativa y de promoción de la Justicia de Paz

- 2.10 Se desarrollará una campaña de difusión masiva a través de los medios de comunicación, radio y televisión, a fin de aprovechar la experiencia adquirida para la multiplicación de la jurisprudencia de la Justicia de Paz, e incorporar más municipios y comunidades al Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz, para lo cual se contempla:
- 2.11 Se producirá un programa radial con cobertura nacional "Sea Ud. el Juez de Paz," una vez a la semana, lo que representará alrededor de 56 programas de 1 hora de duración, con resolución de casos a través de ejemplos reales. Se tratará un caso por cada programa, con participación de los Jueces de Paz electos. La difusión se realizará en todo el país y se informará de los planes y resultados obtenidos por el programa. Se producirán además 25 micros radiales, de 1 minuto de duración cada

uno, con conceptos básicos sobre la Justicia de Paz, de forma tal de difundir, dentro de la comunidad, lo que significa la Justicia de Paz, sus beneficios y la forma de resolución de conflictos a través de conciliación y equidad. De esta forma se espera formar a las comunidades sobre los postulados de la Ley Orgánica de la Justicia de Paz y lo que significa el servicio municipal de la Justicia de Paz.

- 2.12 Además se producirán dos videos educativos de 15 minutos de duración cada uno, sobre el funcionamiento de los Centros de Justicia de Paz, conformación de redes de apoyo locales, Juntas de Conciliación, y resolución de casos con ejemplos reales, para ser difundido por televisoras nacionales y regionales del país. Este medio audiovisual servirá tanto para la campaña de sensibilización como para la capacitación. Será difundido a través de televisoras nacionales y regionales del país y a los municipios seleccionados, ONGs e instituciones en general que apoyen la Justicia de Paz.

3. Adquisición de equipos

- 2.13 Se adquirirán equipos de computación e impresión para la sistematización de los registros de redes de apoyo y jurisprudencia de la Justicia de Paz y de proyección para mejorar el uso de medios audiovisuales en los talleres de capacitación.

C. Beneficiarios

- 2.14 Los beneficiarios directos con la realización del proyecto serán: los 90 Municipios y sus comunidades, incorporados a la fecha en el Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz, profesionales miembros de la Asociación Civil Primero Justicia, más de 35 ONGs locales, quienes recibirán capacitación en programas de desarrollo social y educación integral, organización de las comunidades, fomento a la participación, procesos de democratización y en el manejo y apoyo a la Justicia de Paz.

D. Presupuesto y financiamiento

- 2.15 El presupuesto del Programa alcanza al equivalente de US\$50.000, de los cuales el Banco contribuiría con el equivalente de US\$40.000 en moneda local, provenientes de los ingresos netos del FOE. El saldo será aportado por Primero Justicia. Esta contribución local no será objeto de auditoría.

(En US\$ equivalentes)

CATEGORIAS	BID	PRIMERO JUSTICIA	TOTAL
Capacitación 2.1 Honorarios profesionales 2 expertos. 2 xUS\$500x12m	12.000		12.000
6.4 Reproducción, encuadernación y distribución de materiales (2000 copias de un manual y de 8 cuadernos de Justicia)	6.600	4.000	10.600
97. Campaña de Promoción de la Justicia de Paz Programa de radio y de 25 micros de radio (1 programa de radio semanal y 25 micros durante un año)	14.800		14.800
6.3 Equipos	6.600		6.600
6.1 Gastos generales		6.000	6.000
TOTAL	40.000	10.000	50.000

E. Ejecución

1. Contratos

- 2.16 Primero Justicia contratará las consultorías contempladas en este Plan de Operaciones; así mismo, tendrá a su cargo la adquisición de los equipos y materiales.

2. Desembolsos

- 2.17 Previo al primer desembolso Primero Justicia deberá contratar los servicios de consultoría contemplados en esta operación. Los desembolsos correspondientes a la consultoría se realizarán en tres partes: 35% a la firma del contrato respectivo; 35% a la entrega del informe de medio término de consultoría; y 30% a la entrega del informe final, a satisfacción de Primero Justicia y del BID.
- 2.18 Para el resto de los desembolsos el Banco, a solicitud de Primero Justicia, abrirá un fondo rotatorio equivalente al 20% de la contribución.

F. Informes

- 2.19 Primero Justicia presentará al Banco los siguientes informes:
- a. Informe de medio término, a los 6 meses del inicio de la ejecución, donde se describan las actividades desarrolladas y las actividades por realizar y se rinda cuenta de los gastos efectuados con cargo a la contribución del Banco.
 - b. Informe final de evaluación, que se producirá dentro del plazo de 3 meses después del último desembolso, que describirá las actividades llevadas a cabo y evaluará los resultados y logros alcanzados con el proyecto. Este informe incluirá el informe contable del uso dado a la contribución del Banco.

G. Período de ejecución y desembolso

- 2.20 El período de ejecución será de 15 meses y el de desembolsos de 18 meses, contados a partir de la firma del convenio.

H. Responsabilidad

- 2.21 COF/CVE tendrá a su cargo la responsabilidad de administrar y supervisar la operación.

III. VIABILIDAD Y RIESGOS

- 3.1 El beneficio principal de esta operación es que facilitará el acceso a la justicia básica a la población de menores recursos, mediante la implementación del sistema de Jueces de Paz en 90 municipios. No se prevén mayores riesgos debido a que cuenta con el respaldo de la Ley Orgánica de Justicia de Paz y a que la Asociación Primero Justicia cuenta con experiencia previa, exitosa, en la implantación de la Justicia de Paz.

IV. SEGUIMIENTO Y EVALUACION

- 4.1 La evaluación y seguimiento del Proyecto estará a cargo de la Asociación Civil Primero Justicia que actuará a nivel nacional, apoyando la vigilancia y evaluación del Proyecto en los Municipios, así como de las comunidades en las que se implante la Justicia de Paz. El informe final a que se refiere el párrafo 2.19 b, reflejará la evaluación del proyecto.

VENEZUELA

TERMINOS DE REFERENCIA PARA CONSULTORIA NACIONAL

(TC-97-01-20-3)

I. ANTECEDENTES

El objetivo de la cooperación técnica que se propone es contribuir a la desconcentración de los tribunales y al acceso popular al sistema judicial en Venezuela. Específicamente, se apoyará mediante la consolidación del proceso de implantación de la Justicia de Paz en los 90 Municipios que están incorporados al Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz y la promoción de la incorporación de un mayor número de municipios y comunidades a este Programa.

II. OBJETIVOS DE LA CONSULTORIA

El objetivo de esta consultoría es apoyar la ejecución de la cooperación técnica, específicamente, el componente Fortalecimiento del Sistema de Justicia de Paz de los Municipios incorporados a la fecha en el Programa Nacional y capacitación.

III. CARACTERISTICAS DE LA CONSULTORIA

- 3.1 Tipo de consultoría: Consultor individual nacional
- 3.2 Duración: 12 meses, continuos, trabajados a medio tiempo
- 3.3 Lugar de trabajo: Caracas
- 3.4 Calificaciones: El consultor deberá ser experto en la implantación de la Justicia de Paz, desarrollo de diseño instruccionales para talleres, diseño de sistemas de evaluación, aplicación de técnicas de enseñanza aprendizaje en talleres, aplicación de técnicas de comunicación, aplicación de técnicas de motivación, con experiencia en diseño de talleres para el fomento de la organización comunitaria para la participación y manejo de los procesos de implantación de la Justicia de Paz, sistema alternativos de resolución de conflictos, procesos de negociación, mediación y arbitraje, trabajo con voluntariado.

IV. ACTIVIDADES

El consultor deberá:

Preparar un manual para la formación de capacitadores de Jueces de Paz, cinco (5) diseños instruccionales mejorados para los talleres y cuadernos de Justicia de Paz en los temas relativos a las redes y coordinación con las instituciones que conforman estas redes.

Preparar una propuesta para la creación y mantenimiento de redes de apoyo locales, de forma que el Equipo de Justicia de Paz trabaje en conjunto con instituciones públicas y privadas que corresponda, tales como el Instituto de Defensa y Educación del Consumidor y del Usuario (INDECU), Cuerpo Técnico de Policía Judicial (CTPJ), Policía Estatal (Prefectura o Jefe Civil), Policía Administrativa Municipal (Alcaldía), Instituto Nacional del Menor (INAM).

V. RESULTADOS

Como resultado de esta consultoría se contará con un manual para la formación de capacitadores de Jueces de Paz, cinco diseños instruccionales mejorados para los talleres y cuadernos de Justicia de Paz en los temas relativos a las redes y coordinación con las instituciones que conforman estas redes. Asimismo, se contará con una propuesta para la creación y mantenimiento de redes de apoyo locales, de forma que el Equipo de Justicia de Paz trabaje en conjunto con instituciones públicas y privadas que corresponda.

VI. INFORMES

Presentará un informe inicial con una propuesta de plan de trabajo

A los 6 meses de iniciado el trabajo, el consultor deberá presentar un informe demedio término conteniendo las actividades realizadas y los logros alcanzados.

Al término de la consultoría, el consultor deberá presentar un informe conteniendo las actividades realizadas y los resultados detallados en el acápite V.

Primero Justicia se reserva el derecho de exigir informes adicionales si lo considera necesario.

VII. SUPERVISION

La supervisión del trabajo del consultor será efectuada por Primero Justicia.

VENEZUELA

TERMINOS DE REFERENCIA PARA CONSULTORIA NACIONAL

(TC-97-01-20-3)

I. ANTECEDENTES

El objetivo de la cooperación técnica que se propone es contribuir a la desconcentración de los tribunales y al acceso popular al sistema judicial en Venezuela. Específicamente, se apoyará mediante la consolidación del proceso de implantación de la Justicia de Paz en los 90 Municipios que están incorporados al Programa Nacional de Implantación de la Justicia de Paz y la promoción de la incorporación de un mayor número de municipios y comunidades a este Programa.

II. OBJETIVOS DE LA CONSULTORIA

El objetivo de esta consultoría es apoyar la ejecución de la cooperación técnica, específicamente, el componente Fortalecimiento del Sistema de Justicia de Paz de los Municipios incorporados a la fecha en el Programa Nacional y capacitación.

III. CARACTERISTICAS DE LA CONSULTORIA

- 3.1 Tipo de consultoría: Consultor individual nacional
- 3.2 Duración: 12 meses, continuos, trabajados a medio tiempo
- 3.3 Lugar de trabajo: Caracas
- 3.4 Calificaciones: El experto deberá ser un experto en el área de consultoría municipal y Justicia de Paz y en el mejoramiento de los procesos de Implantación de la Justicia de Paz.

IV. ACTIVIDADES

El consultor deberá:

Diseñar un sistema de seguimiento y monitoreo a los Equipos de Justicia de Paz para el mejoramiento continuo de la gestión del Juez de Paz, no solo como la autoridad electa de forma directa y democrática por su comunidad que resuelve conflictos y controversias vecinales y familiares, sino también como referencia comunitaria para la prevención del delito, la defensa de los Derechos Humanos, la protección del medio ambiente y de los consumidores. Además deberá elaborar cuadernos de Justicia de Paz, relacionado con las actividades a su cargo, como material didáctico.

ATN/SF-5504-VE

V. RESULTADOS

Como resultado de esta consultoría se contará con un sistema de seguimiento y monitoreo a los Equipos de Justicia de Paz para el mejoramiento continuo de la gestión del Juez de Paz; además se contará con los mecanismos de implantación de dicho sistema de seguimiento y monitoreo.

VI. INFORMES

Presentará un informe inicial con una propuesta de plan de trabajo.

A los 6 meses de iniciado el trabajo, el consultor deberá presentar un informe de medio término conteniendo las actividades realizadas y los logros alcanzados.

Al término de la consultoría, el consultor deberá presentar un informe conteniendo las actividades realizadas y los resultados detallados en el acápite V.

Primero Justicia se reserva el derecho de exigir informes adicionales si lo considera necesario.

VII. SUPERVISION

La supervisión del trabajo del consultor será efectuada por Primero Justicia.

ANEXO B**PROCEDIMIENTO PARA LA SELECCION Y CONTRATACION
DE FIRMAS CONSULTORAS O EXPERTOS INDIVIDUALES****Programa de Apoyo a la Consolidación
de la Justicia de Paz**

En la selección y contratación de firmas consultoras, instituciones especializadas o expertos individuales, en adelante denominados indistintamente los "Consultores", necesarios para la ejecución del Proyecto se estará a lo siguiente:

I. DEFINICIONES

Se establecen las siguientes definiciones:

- 1.01** Firma consultora es toda asociación legalmente constituida, integrada principalmente por personal profesional, que ofrece servicios de consultoría, asesoría, dictámenes de expertos y servicios profesionales de diversa índole.
- 1.02** Institución especializada es cualquier organización sin fines de lucro, tal como universidades, fundaciones, organismos autónomos o semiautónomos u organizaciones internacionales, que ofrezca servicios de consultoría. Para los propósitos de este Anexo, a las instituciones especializadas se les aplicarán las mismas reglas que a las firmas consultoras.
- 1.03** Experto individual es todo profesional o técnico especializado en alguna ciencia, arte u oficio.
- 1.04** Entidad contratante significa el ente competente para llevar a cabo la contratación de los Consultores. Este ente podrá ser, según sea el caso, el Prestatario, los Organismos Ejecutores, los Beneficiarios, las Instituciones Financieras Intermediarias, u otro que se indique en el respectivo contrato o convenio.
- 1.05** Los términos Contrato o Convenio se utilizan indistintamente para designar al instrumento jurídico del cual este Anexo forma parte.
- 1.06** "Proyecto" significa indistintamente el Proyecto o Programa de que trate el Contrato.

- 1.07** "Financiamiento" se refiere a los recursos que a título de "Contribución", "Crédito" o cualquier otro, se destinen a operaciones de Préstamo, Cooperación Técnica, Pequeños Proyectos, etc.

II. INCOMPATIBILIDADES

- 2.01** No podrán utilizarse recursos del Banco para contratar Expertos Individuales del país del Prestatario si éstos: (a) pertenecen al personal permanente o temporal de la institución que reciba el Financiamiento o que sea beneficiaria de los servicios de dichos Expertos Individuales; o (b) han pertenecido a cualquiera de las instituciones antes mencionadas, dentro de los seis meses previos a una de las siguientes fechas: (i) la de la presentación de la solicitud de Financiamiento; o (ii) la de la selección del Experto Individual. El Banco podrá reducir este plazo previa solicitud razonable de la Entidad Contratante. No obstante los plazos, vínculos o relaciones arriba descritos, el Banco podrá también tener en cuenta otras situaciones a los efectos de determinar la existencia de un conflicto de interés y por ende, declarar la incompatibilidad del Experto Individual.
- 2.02** Tampoco podrán utilizarse recursos del Banco para contratar Firmas Consultoras del país del Prestatario si los socios, asociados, directivos y demás personal técnico o profesional de dichas Firmas Consultoras: (a) pertenecen al personal permanente o temporal de la institución que reciba el Financiamiento o que sea beneficiaria de los servicios de dichas Consultoras; o (b) han pertenecido a cualquiera de las instituciones antes mencionadas, dentro de los seis meses previos a una de las siguientes fechas: (i) la de la presentación de la solicitud de Financiamiento; o (ii) la del inicio del proceso de precalificación o de selección de la Firma Consultora. El Banco podrá reducir este plazo previa solicitud razonable de la Entidad Contratante. No obstante los plazos, vínculos o relaciones arriba descritos, el Banco podrá también tener en cuenta otras situaciones a los efectos de determinar la existencia de un conflicto de interés y por ende, declarar la incompatibilidad de la Firma Consultora.
- 2.03** Una firma consultora plenamente calificada que sea filial o subsidiaria de un contratista de construcciones, de un proveedor de equipos o de una "holding company", sólo se considerará aceptable si acuerda por escrito, limitar sus funciones a los servicios de consultoría profesional y acepta, en el contrato que suscriba, que la firma y sus asociados no podrán participar en la construcción del proyecto, en el suministro de materiales y equipos para el mismo o en la realización de actividades de carácter financiero relacionadas con el Proyecto.

III. ELEGIBILIDAD Y REQUISITOS SOBRE NACIONALIDAD

- 3.01** En la aplicación de los procedimientos establecidos en este Anexo, la Entidad Contratante no podrá introducir disposiciones o condiciones que restrinjan o impidan la participación de Consultores originarios de países miembros del Banco.

3.02 Sólo podrán contratarse Consultores que sean nacionales de países miembros del Banco. Para determinar la nacionalidad de una firma consultora se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

- (a) El país en el cual la firma consultora esté debidamente constituida o legalmente organizada.
- (b) El país en el cual la firma consultora tenga establecido el asiento principal de sus negocios.
- (c) La nacionalidad de la firma o la ciudadanía o residencia "bona fide" de los individuos que tengan en la firma consultora la propiedad, con derecho a participar en un porcentaje del 50% o mayor de sus utilidades conforme se establezca mediante certificación extendida por un funcionario de la firma consultora, debidamente autorizado.
- (d) La existencia de acuerdos en virtud de los cuales una parte sustancial de las utilidades o beneficios tangibles de la firma se destine a firmas o personas de una determinada nacionalidad.
- (e) La determinación por parte del Banco de que la firma consultora: (i) constituye una parte integral de la economía de un país, hecho que se comprobará con la residencia "bona fide" en dicho país de una parte sustancial de su personal ejecutivo, técnico y profesional; y (ii) cuenta en el país con el equipo operativo u otros elementos necesarios para llevar a cabo los servicios por contratar.

3.03 Los requisitos de nacionalidad exigidos por el Banco serán aplicables a las firmas propuestas para prestar una parte de los servicios requeridos, en virtud de asociación o de subcontrato con una firma consultora calificada.

3.04 Para establecer la nacionalidad de un experto se estará a lo que se señale en su pasaporte o en otro documento oficial de identidad. El Banco, sin embargo, podrá admitir excepciones a esta regla en aquellos casos en que el experto, no siendo elegible por razón de nacionalidad: (a) tenga domicilio establecido en un país miembro del Banco en el que pueda trabajar, en una categoría diferente a la de funcionario internacional y haya declarado que no tiene intenciones de regresar a su país de origen en un futuro inmediato; o bien, (b) haya fijado su domicilio permanente en un país elegible donde haya residido por lo menos durante 5 años.

IV. CALIFICACIONES PROFESIONALES

4.01 El análisis de las calificaciones profesionales de una firma consultora tendrá en cuenta: (a) la experiencia de la firma y de su personal directivo en la prestación de

servicios de consultoría en proyectos o programas de dimensión, complejidad y especialidad técnica comparables a los que se pretende ejecutar; (b) el número asignado de personal profesionalmente calificado; (c) su experiencia tanto en la región como en otros países; (d) el conocimiento del idioma; (e) la capacidad financiera; (f) la carga actual de trabajo; (g) la capacidad para organizar a un número suficiente de personal para realizar los trabajos dentro del plazo previsto; (h) la buena reputación ética y profesional; e (i) la inexistencia de cualquier vínculo o relación que pueda dar lugar a conflicto de intereses.

V. PROCEDIMIENTOS DE SELECCION Y CONTRATACION

A. Selección y contratación de firmas consultoras

5.01 En la selección y contratación de firmas consultoras:

(a) Antes de iniciar el proceso de selección y una vez obtenidas las aprobaciones locales que pudieran requerirse, la Entidad Contratante deberá presentar para la aprobación del Banco los siguientes requisitos para la contratación de firmas:

(i) El procedimiento que se utilizará en la selección y contratación de la firma, que incluya:

(A) Las funciones que desempeñará el personal de la Entidad Contratante o del Comité de Selección designado para:

1. Revisar y aprobar documentos.
2. Seleccionar una lista corta de firmas.
3. Clasificar por orden de mérito a las firmas de la lista corta.
4. Aprobar la firma seleccionada.

La Entidad Contratante informará al Banco los nombres y los cargos de las personas que designe para participar en los procesos de precalificación y selección de dichos Consultores.

(B) El sistema de puntaje que vaya a ser utilizado para precalificar a las firmas. Dicho sistema incluirá, por lo menos, los siguientes factores:

1. Antecedentes generales de la firma.
2. Trabajos similares realizados.
3. Experiencia previa en el país donde deben prestarse los servicios, o en países similares.
4. Dominio del idioma.
5. Utilización de consultores locales.

- (C) El sistema de puntaje que vaya a ser utilizado para la selección de las firmas. Dicho sistema incluirá, por lo menos, los siguientes factores:
1. Calificación y experiencia del personal que vaya a ser asignado.
 2. Metodología para llevar a cabo la evaluación, cuando sea aplicable.
 3. Plan de ejecución propuesto.
 4. Calendario de ejecución.
 5. Dominio del idioma.
 6. Sistemas de apoyo gerencial para garantizar el control de calidad durante la ejecución de la consultoría, tales como, informes regulares, controles presupuestarios, etc.
- (D) Referencia específica a las leyes locales, requisitos tributarios y procedimientos que puedan ser pertinentes para la selección y contratación de la firma consultora.
- (E) Si se estima que el costo de los servicios excederá la suma de doscientos mil dólares de los Estados Unidos (US\$200.000) o su equivalente, calculado de acuerdo con lo establecido en la disposición relativa a "tipo de cambio" de este Contrato o Convenio, la selección y contratación deberá anunciarse en el "Development Business" de las Naciones Unidas y en la prensa nacional. Estos anuncios deberán indicar la intención de contratar servicios profesionales de consultoría y una breve descripción de los servicios requeridos. Deberán a su vez invitar a las firmas y consorcios interesados a presentar información detallada acerca de su capacidad técnica, experiencia previa en trabajos similares, etc., dentro de un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de la publicación. Se remitirán al Banco los recortes respectivos que especifiquen la fecha y el nombre de la publicación en que aparecieron.
- (ii) Los términos de referencia, especificaciones, que describan el trabajo que vaya a ser realizado por la firma y un cálculo de su costo. No se establecerán en los términos de referencia franjas o precios máximos o mínimos relativos en los honorarios de los consultores.
- (iii) Una lista con no menos de tres, ni más de seis firmas a las que se invitará a presentar propuestas.

- (b) Una vez que el Banco haya aprobado los requisitos anteriores, se invitará a las firmas preseleccionadas a presentar propuestas de conformidad con los procedimientos y los términos de referencia aprobados. Se informarán a dichas firmas los procedimientos de selección y los criterios de evaluación adoptados, así como las leyes locales aplicables, los requisitos de carácter impositivo y los nombres de las otras empresas invitadas a presentar propuestas.
- (c) En la invitación a presentar propuestas, se utilizará uno de los dos procedimientos siguientes:
 - (i) El del sobre único sellado, que incluirá únicamente la propuesta técnica, sin referencia al precio. La Entidad Contratante analizará las propuestas recibidas y las clasificará por orden de mérito. Si la complejidad del caso lo requiriese, la Entidad Contratante podrá utilizar, con la autorización previa del Banco y con cargo a sus propios fondos, servicios de consultoría para revisar las propuestas y calificarlas por orden de mérito.

Una vez establecido el orden de mérito de las firmas, la que figure en primer lugar será invitada a negociar un contrato. Durante las negociaciones deberán revisarse los términos de referencia para asegurar un acuerdo pleno con la empresa; se examinarán asimismo los requisitos contractuales y legales y finalmente se elaborarán los costos detallados. Si no se llegase a un acuerdo sobre los términos del contrato con la firma, se le notificará por escrito que su propuesta ha sido rechazada y se iniciarán negociaciones con la firma que ocupe el segundo lugar y así sucesivamente hasta lograr un acuerdo satisfactorio.

- (ii) El procedimiento de dos sobres sellados. El primer sobre incluirá la propuesta técnica sin los costos y el segundo, el costo propuesto por los servicios.

La Entidad Contratante analizará la propuesta técnica y establecerá el orden de mérito. Las negociaciones del contrato comenzarán con la firma que haya presentado la mejor propuesta técnica. El segundo sobre presentado por dicha firma será abierto en presencia de uno o más de sus representantes y se utilizará en las negociaciones del contrato. Todos los segundos sobres presentados por las otras empresas permanecerán sellados y en caso de lograrse un acuerdo con la primera firma, les serán devueltos, sin abrir. Si no se lograra acuerdo sobre los términos del contrato con la primera firma, se le notificará su rechazo por escrito y se iniciarán negociaciones con la segunda firma y así sucesivamente hasta lograr un acuerdo.

- (d) Si no se llegare a un acuerdo sobre costos detallados u honorarios, o si a juicio de la Entidad Contratante tales costos u honorarios resultaren inadecuados o excesivos, ello será causal suficiente para rechazar una propuesta e iniciar negociaciones con la firma que le siga en orden de mérito. Si una firma fuere rechazada, no se la volverá a llamar para nuevas negociaciones del mismo contrato.
- (e) Antes de iniciar las negociaciones, la Entidad Contratante proporcionará al Banco, para su no objeción, una copia del informe que sintetice la evaluación de las propuestas técnicas presentadas por las firmas de la lista corta a que se refiere la Sección 5.01(a)(iii) de este Anexo.
- (f) La Entidad Contratante, una vez obtenidas las aprobaciones locales que pudieran requerirse, deberá presentar para la aprobación del Banco, el borrador final del contrato negociado con la empresa consultora antes de su firma. Con posterioridad a la firma, se enviará al Banco, a la mayor brevedad posible, copia fiel del texto firmado del contrato.

B. Selección y contratación de expertos individuales

5.02 En el caso de selección y contratación de expertos individuales:

- (a) Antes de iniciar el proceso de selección y una vez obtenidas las aprobaciones locales que pudieran requerirse, la Entidad Contratante deberá presentar para la aprobación del Banco, los siguientes requisitos de contratación de expertos individuales:
 - (i) El procedimiento de selección.
 - (ii) Los términos de referencia, especificaciones y el calendario referentes a los servicios que deban ser proporcionados.
 - (iii) Los nombres de los expertos tentativamente seleccionados, señalando su nacionalidad y domicilio, antecedentes, experiencia profesional y conocimiento de idiomas.
 - (iv) El modelo de contrato que se utilizará con los expertos.
- (b) Una vez que la autoridad competente del país, y el Banco hayan aprobado los requisitos anteriores, la Entidad Contratante procederá a contratar los expertos. El contrato que haya de suscribirse con cada uno de ellos deberá ajustarse al modelo de contrato que el Banco y dicha autoridad competente hayan acordado. Una vez firmado el contrato, la Entidad Contratante enviará al Banco, a la mayor brevedad posible, una copia del mismo.

- 5.03** No obstante lo establecido en los párrafos 5.01 y 5.02 anteriores, y a solicitud de la Entidad Contratante, el Banco podrá colaborar en la selección de los Consultores, lo mismo que en la elaboración de los contratos respectivos. Es entendido, sin embargo, que la negociación final de los contratos y su suscripción, en términos y condiciones aceptables al Banco, corresponderán exclusivamente a la Entidad Contratante sin que el Banco asuma responsabilidad alguna al respecto.

VI. MONEDAS DE PAGO A LOS CONSULTORES

- 6.01** En los contratos que se suscriban con los Consultores, se establecerán las siguientes modalidades en cuanto a las monedas de pago, en el entendido de que, con relación al tipo de cambio, se aplicará la norma que al respecto se establece en este Contrato o Convenio:

- (a) **Pagos a firmas consultoras:** Los contratos que se suscriban con las firmas consultoras deberán reflejar una de las siguientes modalidades, según sea el caso:
- (i) Si la firma consultora estuviese domiciliada en el país donde debe prestar los servicios, su remuneración se pagará exclusivamente en la moneda de ese país, con excepción de gastos incurridos en divisas para pago de pasajes externos o viáticos en el exterior, los que se reembolsarán en dólares de los Estados Unidos de América o en su equivalente en otras monedas que formen parte del Financiamiento.
 - (ii) Si la firma consultora no estuviese domiciliada en el país donde deba prestar los servicios, el máximo porcentaje posible de su remuneración se pagará en la moneda de ese país, y el resto en dólares de los Estados Unidos de América, o en su equivalente en otras monedas que formen parte del Financiamiento, en el entendido de que la partida correspondiente a viáticos deberá pagarse en la moneda del país o países en los cuales los respectivos servicios han de ser prestados. En caso de que el porcentaje que vaya a pagarse en la moneda del país en que se va a prestar el servicio, sea inferior al 30% del total de la remuneración de la firma consultora, la autoridad competente del país someterá al Banco para su examen y comentarios, una justificación completa y detallada de la remuneración propuesta.
 - (iii) Si se tratase de un consorcio integrado por firmas domiciliadas en el país donde deban prestarse los servicios y firmas no domiciliadas en el mismo, la parte de la remuneración que corresponda a cada uno de los integrantes del consorcio se pagará de acuerdo con las reglas señaladas en los párrafos (i) y (ii) anteriores.

(b) Pagos a expertos individuales:

- (i) Si el experto estuviese domiciliado en el país donde prestará sus servicios, su remuneración será pagada exclusivamente en la moneda de dicho país.
- (ii) Si el experto no estuviese domiciliado en el país donde prestará sus servicios y el plazo de su contrato fuese menor de seis meses, su remuneración y viáticos serán pagados en dólares de los Estados Unidos de América.
- (iii) Si el experto no estuviese domiciliado en el país donde prestará sus servicios y el plazo de su contrato fuese de seis meses, o mayor, su remuneración y ajustes por lugar de trabajo serán pagados de la siguiente manera: (1) 40% en la moneda de dicho país; y (2) 60% en dólares de los Estados Unidos de América. Los viáticos, subsidio de instalación, subsidio por cambio de residencia y retenciones de honorarios, cuando correspondan, también serán pagados en dólares de los Estados Unidos de América.
- (iv) El pago de servicios por suma alzada, "lump sum", incluyendo honorarios, pasajes y viáticos, podrá efectuarse en dólares de los Estados Unidos de América.

VII. RECOMENDACIONES DE LOS CONSULTORES

- 7.01** Queda establecido que las opiniones y recomendaciones de los Consultores no comprometen ni a la Entidad Contratante, ni a otras entidades locales, ni al Banco, los que se reservan el derecho de formular al respecto las observaciones o salvedades que consideren apropiadas.

VIII. ALCANCE DEL COMPROMISO DEL BANCO

- 8.01** Queda establecido que el Banco no asume compromiso alguno de financiar total o parcialmente ningún programa o proyecto que, directa o indirectamente, pudiere resultar de los servicios prestados por los Consultores.

IX. CONDICIONES ESPECIALES

- 9.01** El último pago acordado en el contrato estará sujeto a la aceptación del informe final de los Consultores por la Entidad Contratante u otra autoridad competente local y por el Banco. Dicho pago final constituirá por lo menos un 10% del monto total de la suma que por concepto de honorarios se convenga en el contrato.